



KATALOG 2014 / 2015

Producent palników
i akcesoriów dekarских

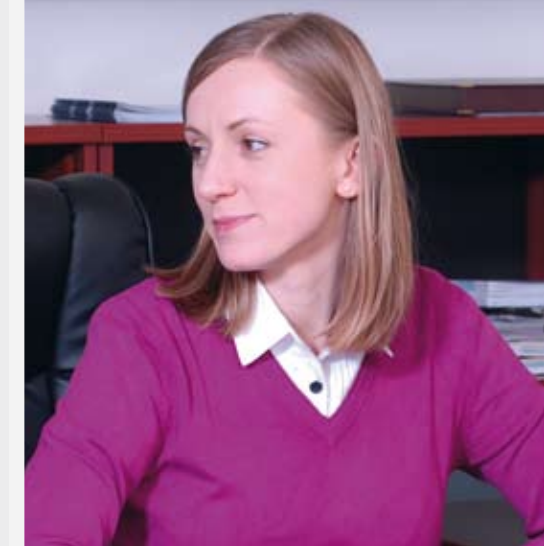
Heating Torches
and roofing equipment manufacturer

Производитель горелок и кровельных аксессуаров



PPUH KOMA Sp. z o.o. została założona w 1989 roku. Od początku działalności zajmujemy się produkcją palników i akcesoriów dekar-
skich oraz urządzeń dla przemysłu mięsnego. Wieloletnie doświad-
czenie w zakresie obróbki metali umożliwiło nam wypracowanie
standardów jakościowych pozwalających konkurować z najlepszymi
specjalistycznymi produktami w tej branży.

Nieustannie doskonalimy nasze wyroby. Robimy to na podstawie ba-
dań własnych oraz sugestii Klientów. Nasze produkty stają się dzięki
temu trwalsze, bardziej ergonomiczne i oszczędne. Ma to znaczący
wpływ na ich jakość, cenę i żywotność.



ISO 9001

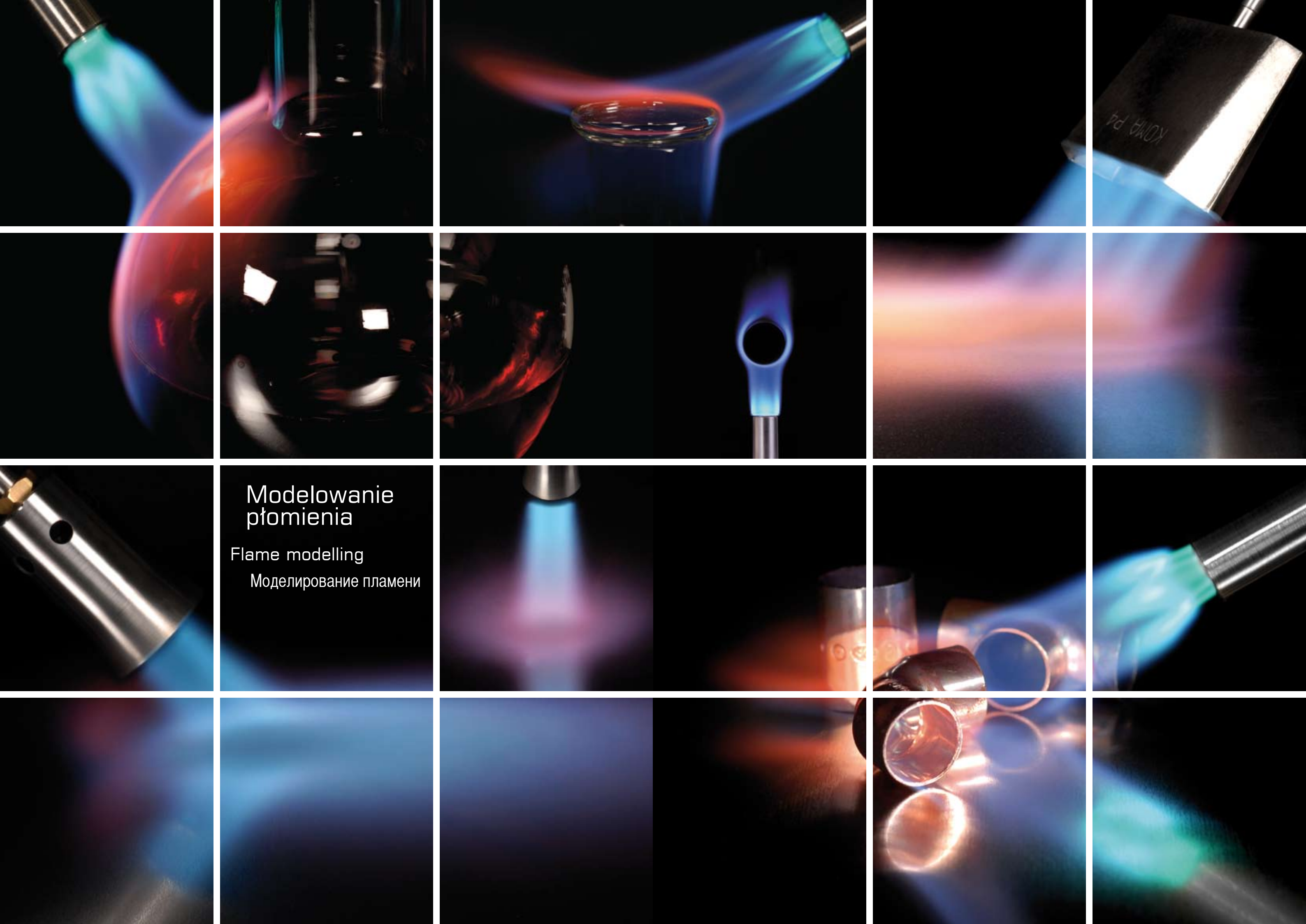
solidna
firma 2010

PPUH KOMA Sp. z o.o. was established in 1989. From the beginning
the company has been manufacturing heating torches as well as roof-
ing equipment and equipment for meat industry. A long experience in
metal processing allowed us to establish quality standards that made
our products competitive with regard to the best specialist products
in the industry.

We are continuously improving our products. The improvements
are based on our own research as well as on the suggestions of our
clients. Thanks to that our products are becoming more durable, er-
gonomic and economical. It significantly influences their quality, price
and life span.

PPUH KOMA Sp. z o.o. работает с 1989 года. С самого начала
своей деятельности фирма занимается производством газовых
горелок и устройств для мясной промышленности. Многолет-
ний опыт в области обработки металлов принес результаты
в виде разработанных качественных стандартов, обеспечиваю-
щих способность реально конкурировать с лучшими продукта-
ми специального назначения из данной отрасли.

Мы постоянно совершенствуем наши изделия. Работы ведут-
ся на основании наших обследований и пожеланий Клиентов.
Благодаря этому наши продукты более прочные, эргономичные
и экономные. Это имеет существенное влияние на их качество,
стоимость и живучесть.



Modelowanie
płomienia
Flame modelling
Моделирование пламени



MOSTY
WIADUKTY



DACHY
PŁASKIE



BRIDGES, VIADUCTS
МОСТЫ, ЭСТАКАДЫ



INSULATION WORK
ИЗОЛЯЦИОННЫЕ РАБОТЫ
PRACE
IZOLACYJNE



FLAT ROOFS
ПЛОСКИЕ КРОВЛИ



PALNIKI TYTANOWE

HEATING TORCHES - TITAN

ГОРЕЛКИ - ТИТАН

Wielogodzinna praca palnikiem wymaga dużego wysiłku fizycznego. Aby poprawić komfort pracy dekarza, proponujemy linię ULTRALEKKICH palników tytanowych. Dyfuzory oraz łączniki z tytanu są lżejsze od standardowych wykonanych ze stali nierdzewnej, a jednocześnie zachowują dużą odporność na temperaturę, korozję i uszkodzenia mechaniczne. Zastosowanie nowego rozwiązania w znacznym stopniu zmniejsza wagę palnika - minimalizując wysiłek fizyczny dekarza i zwiększając komfort pracy. Nasze palniki tytanowe otrzymały wyróżnienie na Salonie Dekarskim w 2011 roku.

Long operation of a torch requires lots of physical effort. To make things easier for roofers, we offer a range of ULTRA-LIGHT torches made of titanium. A metal that is lighter than stainless steel but equally resistant to heat, corrosion and mechanical damage. This new solution has made the torches lighter and more comfortable to operate by minimizing the effort required. Our titanium torches are appreciated by roofers and won numerous awards including National Roofing Fair '2011.

Многочасовая работа горелкой требует большого физического усилия. Чтобы улучшить комфорт работы кровельщика, мы предлагаем линию УЛЬТРА ЛЕГКИХ титановых горелок. Диффузоры и соединители, изготовленные из титана, наполовину легче чем стандартные изготовленные из нержавеющей стали, и одновременно они сохраняют большую устойчивость на температуру, коррозию и механические повреждения. Применение нового решения в значительной степени уменьшает вес горелки - минимизирует физическое усилие и увеличивает комфорт работы. Наши титановые горелки получили награду на Salone Кровельщиков в 2011 году.

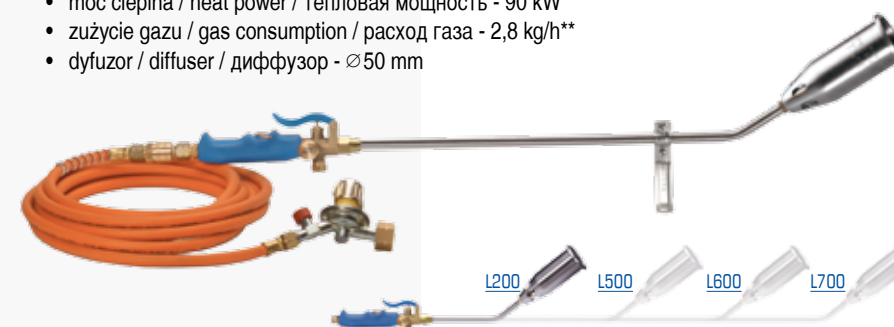


Palnik jednodyszowy Specjal TYTAN

PJ-SP TYTAN 50

Single-nozzle heating torch Special Titanium
Горелка с одним соплом Спецал Титан

- długość łącznika / connector length / длина соединителя - 200 mm ÷ 700 mm
- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 90 kW
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 2,8 kg/h**
- dyfuzor / diffuser / диффузор - Ø 50 mm



Palnik jednodyszowy Koma TYTAN

PJ-PRO TYTAN 50

Single-nozzle heating torch Koma Titanium
Горелка с одним соплом Ккома Титан

- długość łącznika / connector length / длина соединителя - 200 mm ÷ 700 mm
- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 70 kW
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 2,2 kg/h**
- dyfuzor / diffuser / диффузор - Ø 50 mm



Palnik jednodyszowy Koma TYTAN

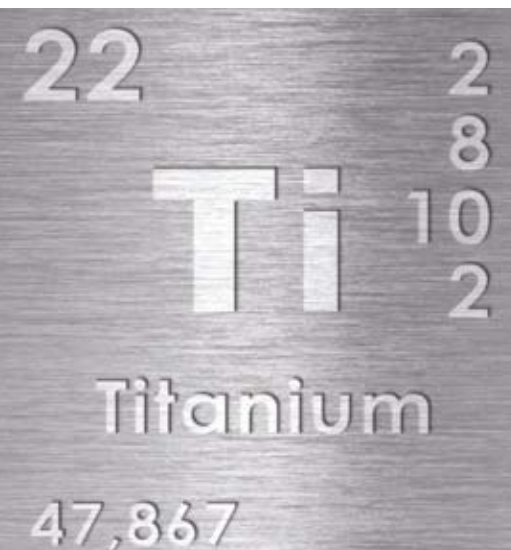
PJ-PRO TYTAN 60

Single-nozzle heating torch Koma Titanium
Горелка с одним соплом Ккома Титан

- długość łącznika / connector length / длина соединителя - 200 mm ÷ 700 mm
- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 90 kW
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 2,8 kg/h**
- dyfuzor / diffuser / диффузор - Ø 60 mm



** przy ciśnieniu 0,2 MPa / at 0,2 MPa pressure / при давлении 0,2 МПа



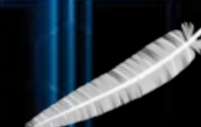
Tytan (Ti, łac. titanium) - pierwiastek chemiczny należący do grupy metali przejściowych. Jego główną cechą jest lekkość, a przy tym wytrzymałość mechaniczna i odporność na korozję. Dzięki swoim właściwościom fizycznym i chemicznym tytan jest wykorzystywany w najnowocześniejszej technologii stosowanej w różnych dziedzinach - począwszy od architektury, poprzez militaria, a kończąc na medycynie.

Titanium (Ti, Lat. titanium) - is a chemical element belonging to the group of transition metals. It is characterized by a high mechanical strength-to-weight ratio. Due to its physical and chemical properties, titanium finds application in state-of-the-art technology from architecture to medicine.

Титан (лат. Titanium, Ti) - химический элемент принадлежащий к группе переходных металлов. Его главной чертой является легкость, механическая прочность, устойчивость против коррозии. Благодаря своим физическим и химическим особенностям титан используется в современной технологии, применяемой в разных областях - с архитектуры, военного снаряжения, кончая на медицине.



ergonomiczne
ergonomic
эргономические



ultralekkie
ultralight
ультра легкие



HEATING TORCHES ГОРЕЛКИ

Linia Specjal przeznaczona jest dla wykonawców oczekujących od sprzętu trwałości, niezawodności i ergonomiczności. Wysoka jakość zastosowanych materiałów pozwala na używanie sprzętu w trudnych warunkach.

Special Line is designed for people expecting durability, high reliability and ergonomics from our products. High quality of materials used allows the equipment to be used in adverse conditions.

Линия Спецjal отличается надежностью, прочностью и эргономичностью. Высокое качество примененных материалов предоставляет возможность работать в трудных условиях.

Palniki SPECJAL firmy KOMA posiadają rekomendację Polskiego Stowarzyszenia Dekarzy.

SPECIAL heating torches produced by KOMA are recommended by PSD (Polish Roofers Association).

Горелки SPECJAL фирмы KOMA имеют рекомендацию PSD (Польского Общества Кровельщиков).



Palnik jednodyszowy Specjal

Single-nozzle heating torch Special

Горелка с одним соплом Спецjal

PJ-SP 50

- długość łącznika / connector length / длина соединителя - 200 mm ÷ 700 mm
- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 90 kW
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 2,8 kg/h**
- dyfuzor / diffuser / диффузор - Ø 50 mm



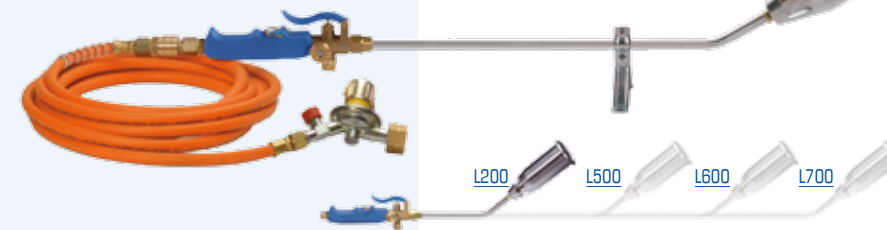
Palnik jednodyszowy Specjal

Single-nozzle heating torch Special

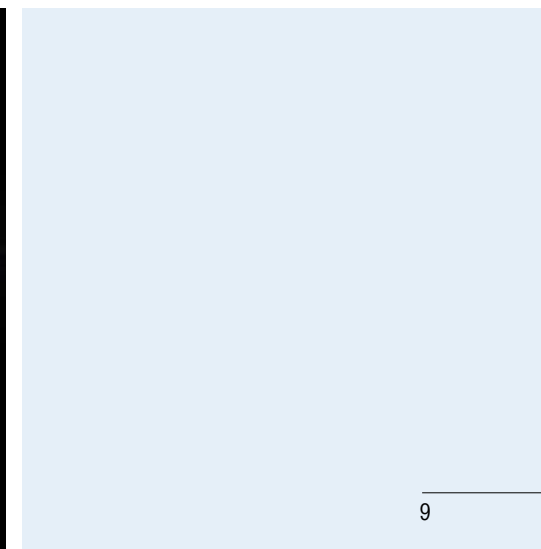
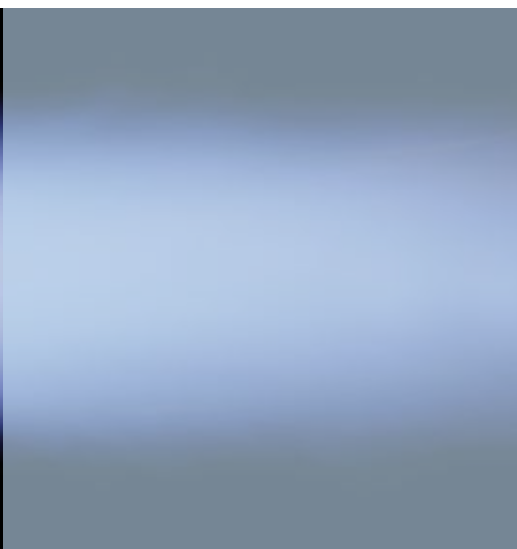
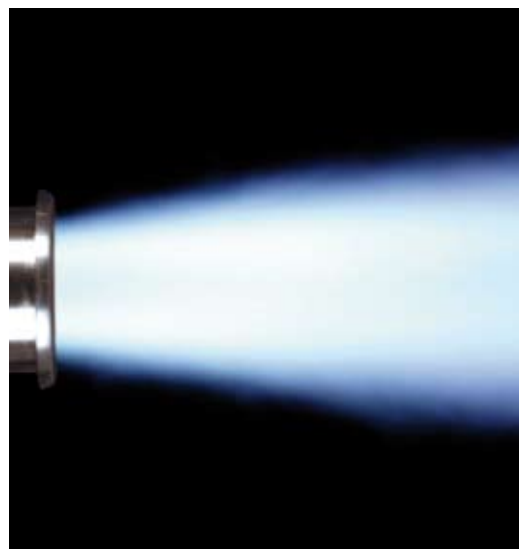
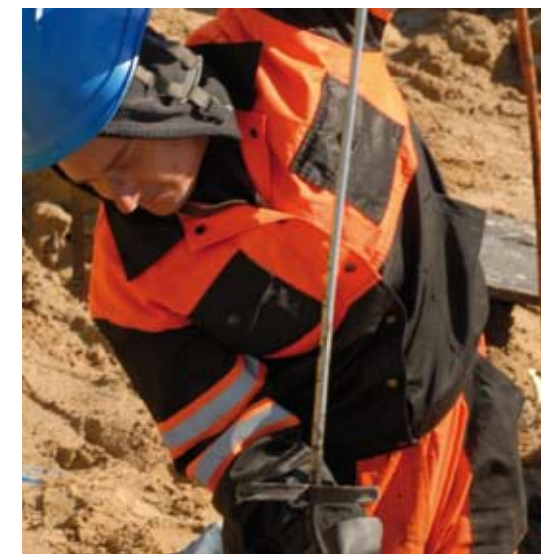
Горелка с одним соплом Спецjal

PJ-SP 60

- długość łącznika / connector length / длина соединителя - 200 mm ÷ 700 mm
- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 100 kW
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 3,1 kg/h**
- dyfuzor / diffuser / диффузор - Ø 60 mm



** przy ciśnieniu 0,2 MPa / at 0,2 MPa pressure / при давлении 0,2 МПа



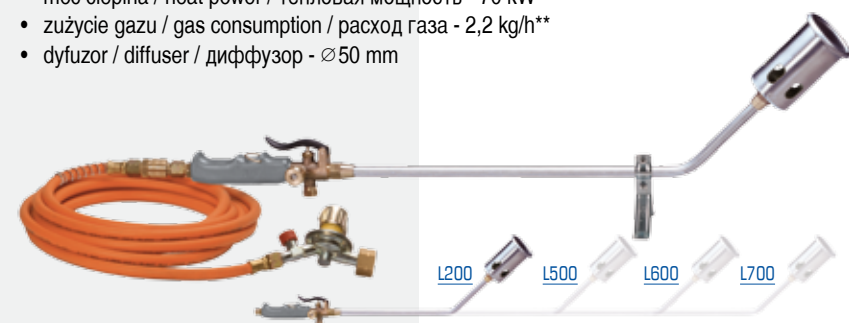


HEATING TORCHES ГОРЕЛКИ

Palnik jednodyszowy

Single-nozzle heating torch / Горелка с одним соплом

- długość łącznika / connector length / длина соединителя - 200 mm ÷ 700 mm
- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 70 kW
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 2,2 kg/h**
- dyfuzor / diffuser / диффузор - $\varnothing$ 50 mm

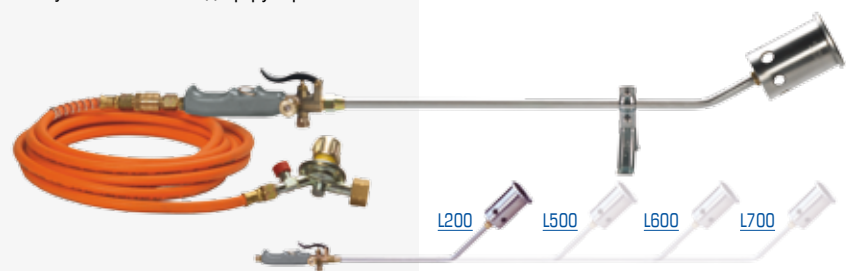


PJ-PRO 50

Palnik jednodyszowy

Single-nozzle heating torch / Горелка с одним соплом

- długość łącznika / connector length / длина соединителя - 200 mm ÷ 700 mm
- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 90 kW
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 2,8 kg/h**
- dyfuzor / diffuser / диффузор - $\varnothing$ 60 mm



PJ-PRO 60

Palnik Turbo

Single-nozzle heating torch / Горелка с одним соплом

- długość łącznika / connector length / длина соединителя - 500 mm ÷ 700 mm
- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 150 kW
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 4,7 kg/h**
- dyfuzor TURBO / diffuser TURBO / диффузор TURBO - $\varnothing$ 70 mm



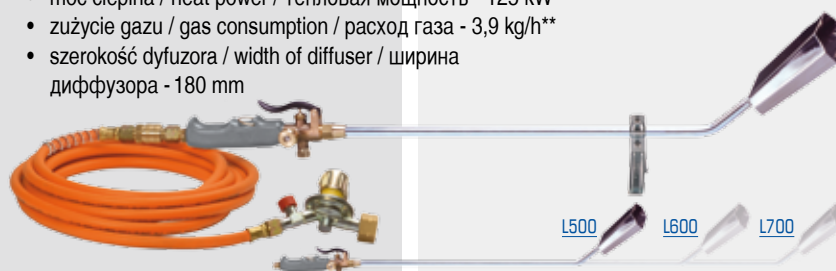
PT1

Palnik o szerokim zasięgu płomienia

P4

Heating torch of wide flame range / Горелка с широким захватом пламени

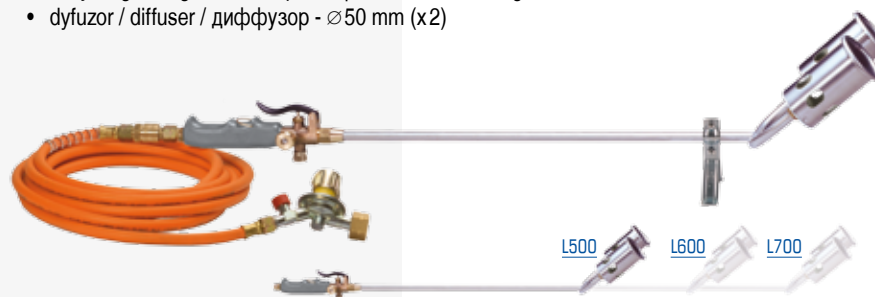
- długość łącznika / connector length / длина соединителя - 500 mm ÷ 700 mm
- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 125 kW
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 3,9 kg/h**
- szerokość dyfuzora / width of diffuser / ширина диффузора - 180 mm



Palnik dwudyszowy

Double-nozzle heating torch / Горелка с двумя соплами

- długość łącznika / connector length / длина соединителя - 500 mm ÷ 700 mm
- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 100 kW
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 3,1 kg/h**
- dyfuzor / diffuser / диффузор - $\varnothing$ 50 mm (x2)

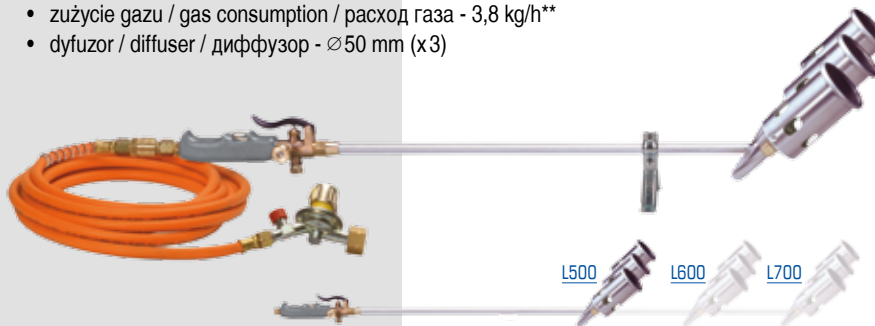


D2

Palnik trzydyszowy

Three-nozzle heating torch / Горелка с тремя соплами

- długość łącznika / connector length / длина соединителя - 500 mm ÷ 700 mm
- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 120 kW
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 3,8 kg/h**
- dyfuzor / diffuser / диффузор - $\varnothing$ 50 mm (x3)

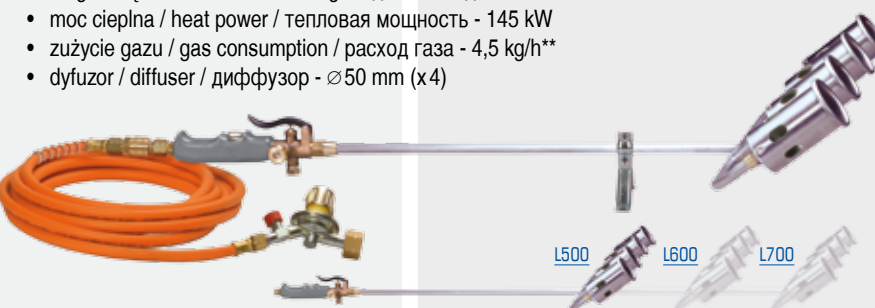


D3

Palnik czterodyszowy

Four-nozzle heating torch / Горелка с четырьмя соплами

- długość łącznika / connector length / длина соединителя - 500 mm ÷ 700 mm
- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 145 kW
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 4,5 kg/h**
- dyfuzor / diffuser / диффузор - $\varnothing$ 50 mm (x4)



D4

W celu uzyskania niższej mocy cieplnej oferujemy dyfuzory o mniejszej średnicy - 25 mm, 38 mm, 45 mm.

In order to obtain lower heat power we offer diffusers of smaller diameter - 25 mm, 38 mm, 45 mm.

Для получения низшей тепловой мощности предлагаем диффузоры диаметром меньше - 25 мм, 38 мм, 45 мм.

PALNIKI NA KÓŁKACH

WHEELED HEATING TORCHES ГОРЕЛКИ НА КОЛЕСАХ

Palnik siedmiodyszowy z wysięgnikiem do rozwijania papy

Seven-nozzle wheeled heating torch with extension arm for asphalt - tar paper unroll / Горелка с семью соплами на колесах со штангой для разматывания рубероида

- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 280 kW
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 8,2 kg/h**
- dyfuzor / diffuser / диффузор - $\varnothing 50$ mm (x7)
- rozstaw pomiędzy kółkami / wheel base ширина захвата колес - 1 050 mm

WP6/7



Palnik siedmiodyszowy z wysięgnikiem do rozwijania papy

Seven-nozzle wheeled heating torch with extension arm for asphalt - tar paper unroll / Горелка с семью соплами на колесах со штангой для разматывания рубероида

- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 280 kW
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 8,2 kg/h**
- dyfuzor / diffuser / диффузор - $\varnothing 50$ mm (x7)
- rozstaw pomiędzy kółkami / wheel base / ширина захвата колес - 1 050 mm
- wewnętrzne usytuowanie kółek jezdnych umożliwia kładzenie papy na krawędzi powierzchni / the inside positioning of wheels enables the roofing felt to be laid along the edge of the surface
- wewnętrzne usytuowanie kółek jezdnych umożliwia kładzenie papy na krawędzi powierzchni / the inside positioning of wheels enables the roofing felt to be laid along the edge of the surface

WP7



W4

Palnik czterodyszowy

Four-nozzle wheeled heating torch
Горелка с четырьмя соплами на колесах

- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 145 kW
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 4,5 kg/h**
- dyfuzor / diffuser / диффузор - $\varnothing 50$ mm (x4)
- rozstaw pomiędzy kółkami / wheel base ширина захвата колес - 630 mm



W7

Palnik siedmiodyszowy

Seven-nozzle wheeled heating torch
Горелка с семью соплами на колесах

- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 280 kW
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 7,9 kg/h**
- dyfuzor / diffuser / диффузор - $\varnothing 50$ mm (x7)
- rozstaw pomiędzy kółkami / wheel base ширина захвата колес - 1 050 mm



W4-O

Palnik czterodyszowy odwrócony

Four-nozzle wheeled heating torch directed / Горелка с четырьмя соплами на колесах обратного движения

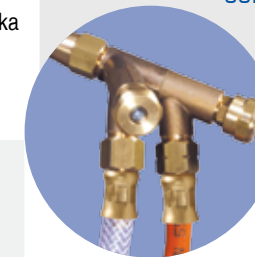
- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 145 kW
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 4,5 kg/h**
- dyfuzor / diffuser / диффузор - $\varnothing 50$ mm (x4)
- rozstaw pomiędzy kółkami / wheel base ширина захвата колес - 630 mm

Palniki firmy KOMA są stosowane do wypalania (odkażania) dużych powierzchni - m.in. w fermach drobiu itp.
KOMA heating torches are used for burning (decontaminating) large surfaces, including poultry farms etc.
Горелки фирмы КОМА применяются для выжигания (обеззараживания) больших поверхностей - в частности в птицефермах и т.п.

Palnik dziesięciodyszowy
do wypalania (odkażania) dużych powierzchni (przy dodatkowym zasilaniu sprężonym powietrzem uzyskuje się większą temperaturę spalania oraz mniejsze zużycie gazu).

Dwa zawory umożliwiają zasilanie palnika mieszanką gazu palnego ze sprężonym powietrzem, co pozwala na uzyskanie temperatury płomienia do 1 050° C.

Ten-nozzle burning torch
for burning (decontamination) of large surfaces (higher burning temperature and lower gas consumption are obtained by means of additional compressed air feed).



Two valves enable the heating torch to be fed with blend of flammable gas and compressed air, which enables one to obtain flame temperature up to 1 050° C.

Горелка с десятью соплами
для выжигания (обеззараживания) больших поверхностей (с дополнительной подачей сжатого воздуха получается большую температуру сжигания и меньший расход газа).

Два клапана предоставляют возможность питать горелку смесью горючего газа с сжатым воздухом, что позволит получить температуру пламени до 1 050° C.

- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 450 kW^(P)
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 15,2 kg/h***^(P)
- dyfuzor / diffuser / диффузор - Ø50 mm (x10+4)
- odległość pomiędzy skrajnymi dyfuzorami / distance between terminal diffusers / расстояние между крайними диффузорами - 1 500 mm
- max. temperatura / max. temperature / максимальная температура:
 - bez zasilania sprężonym powietrzem / without compressed air feed / без подачи сжатого воздуха - 700° C
 - przy dodatkowym zasilaniu sprężonym powietrzem / with additional compressed air feed / с дополнительной подачей сжатого воздуха - 1 050° C

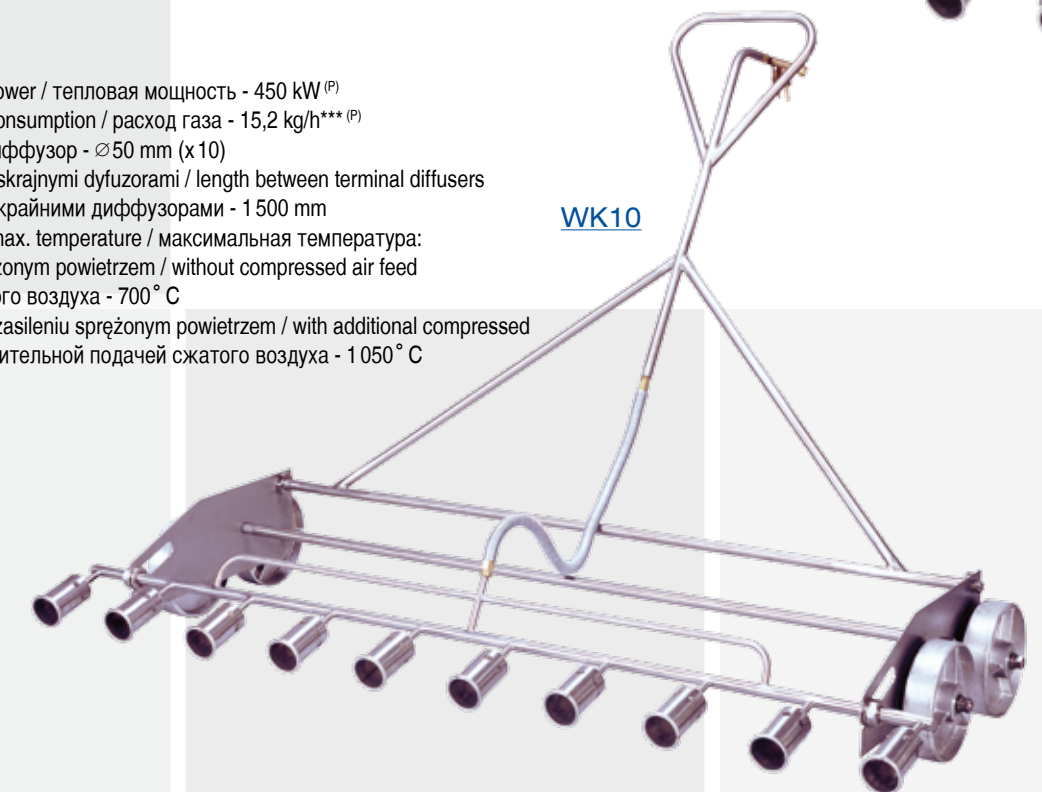
WK10/D4



Moduł odkażający ściany boczne
Side wall decontamination module
Модуль обеззараживающий боковые стены

- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 450 kW^(P)
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 15,2 kg/h***^(P)
- dyfuzor / diffuser / диффузор - Ø50 mm (x10)
- odległość pomiędzy skrajnymi dyfuzorami / length between terminal diffusers / расстояние между крайними диффузорами - 1 500 mm
- max. temperatura / max. temperature / максимальная температура:
 - bez zasilania sprężonym powietrzem / without compressed air feed / без подачи сжатого воздуха - 700° C
 - przy dodatkowym zasilaniu sprężonym powietrzem / with additional compressed air feed / с дополнительной подачей сжатого воздуха - 1 050° C

WK10



*** przy ciśnieniu 0,4 MPa / at 0,4 MPa pressure / при давлении 0,4 МПа
(P) bez zasilania sprężonym powietrzem / without compressed air feed / без подачи сжатого воздуха

PALNIKI NIESTANDARDOWE

NON-STANDARD TORCHES

НЕСТАНДАРТНЫЕ ГОРЕЛКИ

Palnik do zakładek

Heating torch for asphalt-roofing paper edges / Горелка для швов битумно-кровельных мембран

- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 20 kW
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 1,6 kg/h**

PZ1



Palnik propanowy

z możliwością dodatkowego zasilania sprężonym powietrzem (przy dodatkowym zasilaniu sprężonym powietrzem uzyskuje się większą temperaturę spalania oraz mniejsze zużycie gazu)

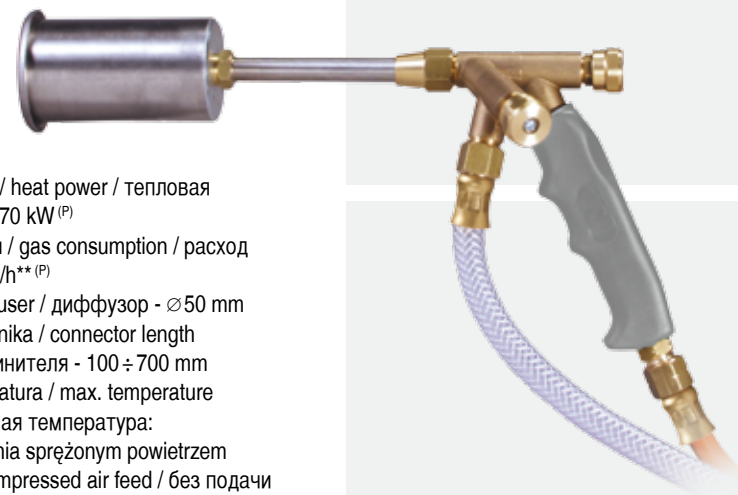
Propane heating torch

with possible additional compressed air feed (higher burning temperature and lower gas consumption are obtained by means of additional compressed air feed)

Пропановая горелка

с возможностью дополнительной подачи сжатого воздуха (с дополнительной подачей сжатого воздуха получается большую температуру сжигания и меньший расход газа)

PP-S1



- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 70 kW^(P)
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 2,2 kg/h**^(P)
- dyfuzor / diffuser / диффузор - $\varnothing 50$ mm
- długość łącznika / connector length / длина соединителя - 100 ÷ 700 mm
- max. temperatura / max. temperature / максимальная температура:
 - bez zasilania sprężonym powietrzem / without compressed air feed / без подачи сжатого воздуха - 700 °C
 - przy dodatkowym zasilaniu sprężonym powietrzem / with additional compressed air feed / с дополнительной подачей сжатого воздуха - 1050 °C

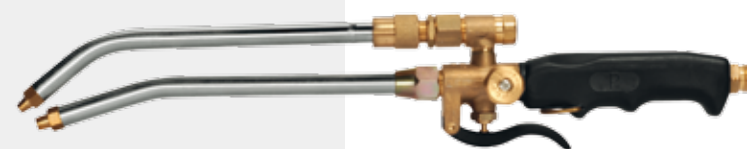
Palnik do zakładek z rolką dociskową

Heating torch for asphalt-roofing paper edges with pressure roller / Горелка для швов битумно-кровельных мембран с нажимным роликом

- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 20 kW
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 1,6 kg/h**
- ciężar rolki / weight of pressure roller / вес ролика - 6,5 kg
- szerokość docisku / pressure width / ширина прижима - 100 mm
- rolka dociskowa wykonana z polamidu / polyamide-made pressure roller / нажимный ролик изготовлен из полиамида

PZW

PZS-1



Palnik do zaczerniania szyb

Torche for tinting / Горелка для зачернения стекол

Produkowane w firmie KOMA palniki są projektowane pod kątem różnorodnych, czasami bardzo specjalistycznych i unikalnych zastosowań. Przykładem mogą być palniki do zaczerniania szyb samochodowych w procesie ich produkcji. Dzięki zastosowaniu tych palników zaczernione podczas nagrzewania fragmenty szyb uzyskują wyższą temperaturę, co pozwala na ich swobodne formowanie.

The heating torches produced by KOMA have been designed for a variety of specialized and unique applications, including the tinting of a fragment of the window area. Diversified thermal absorption allows for the window's uneven heating and desired surface modelling.

Горелки, производимые фирмой KOMA, проектируются иногда для очень специализированного и уникального использования. Для примера, мы создали горелки для зачернения автомобильных стекол в процессе их продукции. Благодаря применению этих горелок, зачерненные фрагменты стекол достигают более высокую температуру, что в результате позволяет свободно их формировать.

NEW

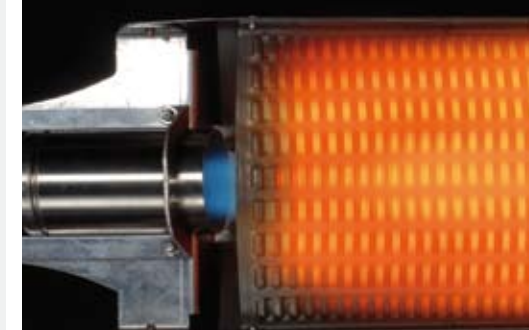
Palnik do osuszania asfaltu

Asphalt drying torch / Горелка для осушения асфальта

PSA-1

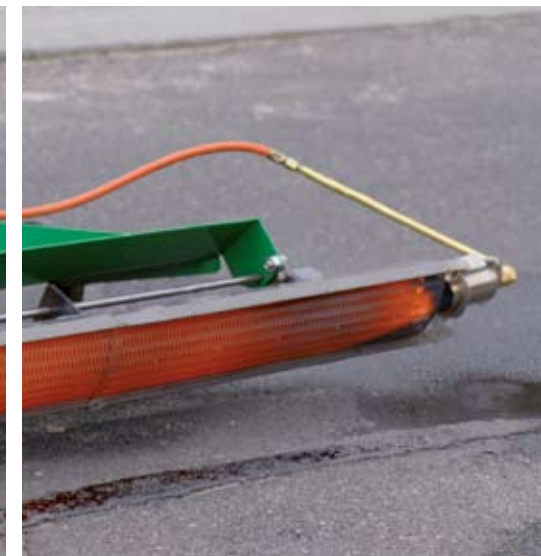


INFRA



infra

Infratorches



ZESTAWY DO LUTOWANIA

SOLDERING SETS

НАБОРЫ ДЛЯ ПАЙКИ

Gazowa kolba lutownicza

Gas soldering handle
Газовый паяльник

- kolba do lutowania miękkiego / handle for soft soldering / газовый паяльник для мягкой пайки
- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 2,9 kW
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 0,2 kg/h
- max. temperatura grota / max. soldering bit temperature - 650 °C



GK2



Dysza palnika cyklonowego
Burner nozzle of cyclone torch
Сопло циклонной горелки

Palnik cyklonowy

Cyclone burner
Циклонная горелка

- moc cieplna / heat power
тепловая мощность:
Ø 12 - 6 kW, Ø 14 - 9 kW,
Ø 17 - 14 kW, Ø 20 - 18 kW



PC-KOMA

Zestaw do lutowania cyklonowego

Cyclone soldering set
Набор для циклонной пайки

- moc cieplna / heat power
тепловая мощность:
Ø 12 - 6 kW, Ø 14 - 9 kW,
Ø 17 - 14 kW, Ø 20 - 18 kW



ZLC1

Konstrukcja dyszy w palniku cyklonowym powoduje zawirowanie mieszanki gazów - dzięki temu lutowany element jest otulony płomieniem z każdej strony.

Diffuser construction in the cyclone burner makes the blend of gases swirl - thanks to that the soldered element is overwhelmed by flame.

Конструкция сопла в циклонной горелке вызывает физический вихрь смеси газов, благодаря чему на паяный элемент с каждой стороны действует пламя.

PALNIKI DO OBRÓBEK

THERMAL TREATMENT TORCHES

ГОРЕЛКИ ДЛЯ ОБРАБОТОК



PP-1

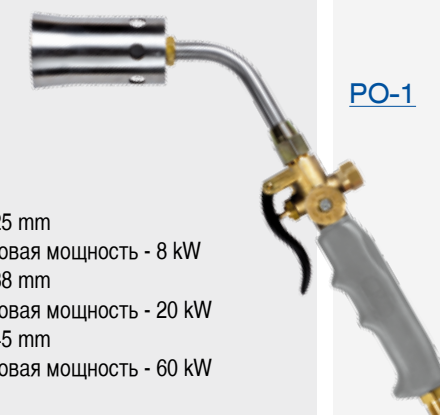
- dyfuzor / diffuser / диффузор Ø 25 mm
- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 8 kW
- dyfuzor / diffuser / диффузор Ø 38 mm
- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 20 kW
- dyfuzor / diffuser / диффузор Ø 45 mm
- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 60 kW
- reduktor butlowy do propanu
cylinder pressure regulator for propane
редуктор баллонный для пропана

- wąż gumowy do propan-butanu typu KOMA (Ø 6,3 x 3,5) z przyłączami G 3/8 LH - 3 m
KOMA-line propane-butane rubber hose (Ø 6,3 x 3,5) with nipple G 3/8 LH - 3 m
резиновый шланг для пропан-бутана типа KOMA (Ø 6,3 x 3,5) с соединителями G 3/8 LH - 3 m
- rękojeść typu KOMA / KOMA-line handle / рукоятка типа KOMA
- zapalacz / gas lighter / зажигалка
- stojak / stand / стойка
- klucz płaski - 17/19 / open-ended spanner - 17/19 / плоский ключ - 17/19

Palnik do obróbk

Thermal treatment torch
Горелка для обработок

- dyfuzor / diffuser / диффузор Ø 25 mm
- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 8 kW
- dyfuzor / diffuser / диффузор Ø 38 mm
- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 20 kW
- dyfuzor / diffuser / диффузор Ø 45 mm
- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 60 kW



PO-1



HEATING TORCHES ГОРЕЛКИ

Linia OPTIMA charakteryzuje się prostą konstrukcją, zachowując jednocześnie pełną funkcjonalność i niezawodność sprzętu.

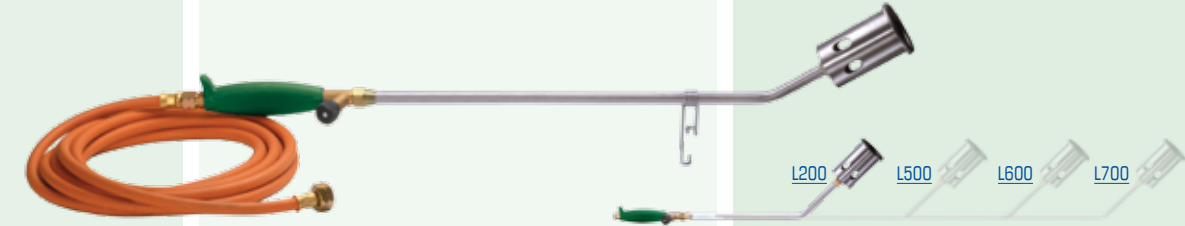


Palnik jednodyszowy OPTIMA

Single-nozzle heating torch OPTIMA

Горелка с одним соплом OPTIMA

- długość łącznika / connector length / длина соединителя - 200 mm ÷ 700 mm
- zużycie gazu / gas consumption / расход газа - 3,0 kg/h
- moc cieplna / heat power / тепловая мощность - 70 kW
- dyfuzor / diffuser / диффузор - $\varnothing 50$ mm



PJ-OPT

OPTIMA line is characterized by construction simplicity and at the same time full functionality and reliability.

OPTIMA характеризуется прямой конструкцией, сохраняя одновременно полную функциональность и безотказность оборудования.

Wąż palnika Optima przystosowany jest do bezpośredniego połączenia z butlą gazową. Przyłącze z nakrętką W-21,8 LH i G3/8 LH.

Optima torch rubber hose is directly connected to the gas cylinder. Rubber hose ended with connection and a nut W-21,8 LH and G3/8 LH.

Шланг горелки OPTIMA приспособленный для непосредственного соединения с газовым баллоном. Соединитель с гайкой W-21,8 LH и G3/8 LH.



Palnik cyklonowy OPTIMA

Cyclone torch OPTIMA

Циклонная горелка OPTIMA

- dyfuzor cyklonowy do wyboru: $\varnothing 12$, $\varnothing 14$, $\varnothing 17$, $\varnothing 20$ (w standardzie $\varnothing 14$)
choice of cyclone diffuser: $\varnothing 12$, $\varnothing 14$, $\varnothing 17$, $\varnothing 20$ ($\varnothing 14$ is the standard diffuser)
диффузор по выбору: $\varnothing 12$, $\varnothing 14$, $\varnothing 17$, $\varnothing 20$ (стандартная $\varnothing 14$)
- moc cieplna przy dyfuzorze / heat power at diffuser / тепловая мощность у диффузора: $\varnothing 12$ - 6 kW, $\varnothing 14$ - 9 kW, $\varnothing 17$ - 14 kW, $\varnothing 20$ - 18 kW

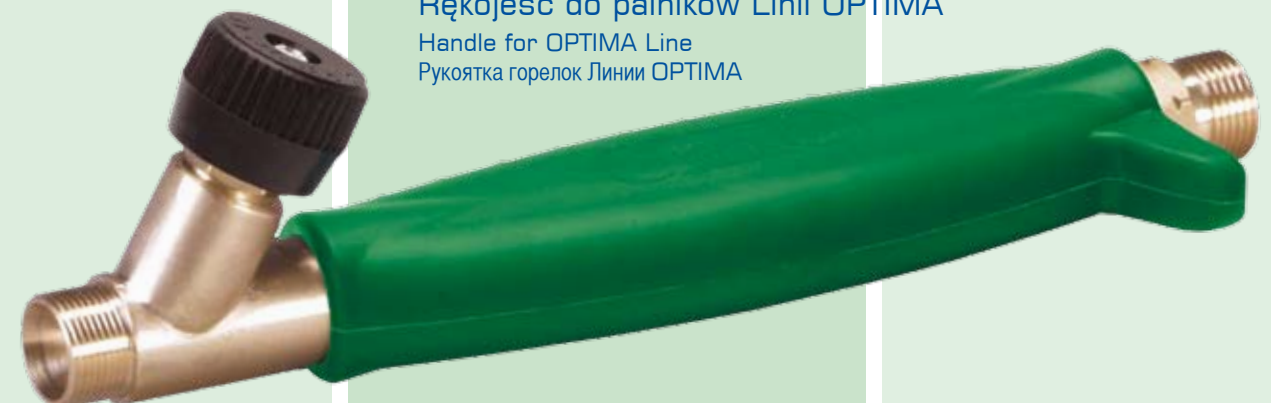


PC-OPT

Rękojeść do palników Linii OPTIMA

Handle for OPTIMA Line

Рукоятка горелок Линии OPTIMA



AKCESORIA

ACCESSORIES

АКСЕССУАРЫ

Wałek dociskowy ręczny

Pressure roller
Ручной нажимный валик

- średnica wałka / roll diameter / диаметр валика - 50 mm
- szerokość docisku / pressure width ширина прижима - 90 mm
- płaszcz rolki wykonany ze specjalnego silikonu / roll coating made of special silicone / покрывка ролика изготовленная из специального силикона
- rękojeść drewniana wykończona lakierem varnish-finished wooden handle / деревянная рукоятка отделанная лаком



WR1

Wałek dociskowy ręczny

Pressure roller
Ручной нажимный валик

- średnica wałka / roll diameter / диаметр валика - 30 mm
- szerokość docisku / pressure width ширина прижима - 40 mm
- płaszcz rolki wykonany ze specjalnego silikonu / roll coating made of special silicone / покрывка ролика изготовленная из специального силикона
- rękojeść drewniana wykończona lakierem varnish-finished wooden handle / деревянная рукоятка отделанная лаком



WR2

Zapalacz

Gas lighter
Зажигалка

ZPS-1

Zapalacz ZPS-1 jest urządzeniem do zapalania gazu ziemnego i mieszanki propan-butan iskłą elektryczną powstałą w wyniku przetwarzania energii mechanicznej w elektryczną przez własny układ zasilający. Zapalacz funkcjonuje bez kamieni, prądu, bez ładowania. Jest zawsze gotowy do użytku, a jego żywotność jest nieograniczona.

ZPS-1 gas lighter is a device for lighting natural gas and propane-butane mixture with an electric spark resulting from the transformation of mechanical energy into electric energy by its own power supply system. The lighter requires no flint, no electric power supply, no charging. It is an ever-ready device with unlimited life span.

Зажигалка ZPS-1 это оборудование для зажигания природного газа и смеси пропан-бутан электрической искрой, которая возникает в результате преобразования механической энергии в электрическую благодаря собственной питательной системе. Зажигалка функционирует без камней, без тока, без заряда. Она всегда готова для употребления, ее живучесть неограниченна.



Miarka dekaraska - 5 m

Roofer's measuring tape
Кровельная мера

MD1

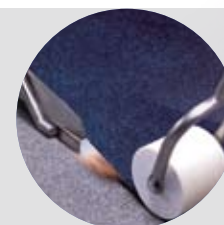


Miarka dekaraska stanowi niezbędny element w wyposażeniu dekarza. A measuring tape is any roofer's indispensable accessory. Кровельная мера составляет необходимый элемент в снабжении кровельщика.

Wałek dociskowy

Pressure roller / Нажимный валик
W1

- ciężar rolki / weight of pressure roller вес ролика - 6,5 kg
- szerokość docisku / pressure width ширина прижима - 100 mm
- rolka dociskowa wykonana z polamidu pressure roller made of polyamide / нажимный ролик изготовлен из полиамида



Wałek dociskowy

Pressure roller / Нажимный валик
W2

- ciężar rolki / weight of pressure roller вес ролика - 10 kg
- szerokość docisku / pressure width ширина прижима - 100 mm
- rolka dociskowa wykonana z metalu pressure roller made of metal / нажимный ролик изготовлен из стали



Rozwijacze do papy

Asphalt - tar paper unrollers
Раскатчики рубероида

Rozwijacze wykonane są ze stali nierdzewnej, ponadto model R3 posiada dwie rolki obrotowe wykonane z tarnamidu umożliwiające rozwijanie rolki papy.

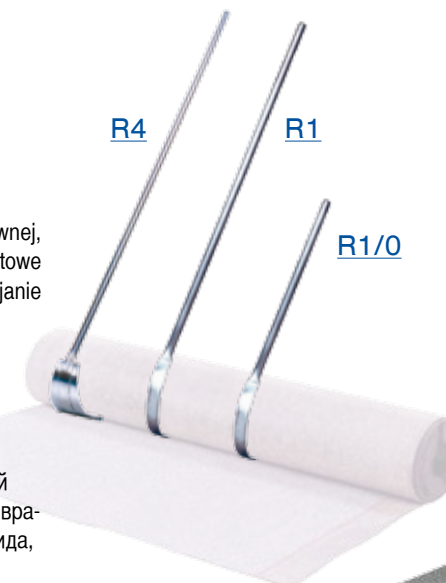
The unrollers are made of stainless steel. The R3 model is additionally fitted with two tarnamid - made rotating rollers for unrolling of roofing felt rolls.

Раскатчики выполнены из нержавеющей стали. Кроме того модель R3 имеет два вращательных катка, сделанные из тарнамида, позволяющие развешивать рубероид.

R4

R1

R1/0



R3



Torba dekarska

Roofer's bag / Кровельная сумка

TD-1



Jedna duża komora pomieści najdłuższy palnik oraz strój roboczy, natomiast trzy mniejsze kieszenie po bokach torby są odpowiednie do przechowywania akcesoriów dekarских. Całość jest lekka, poręczna i odpowiednio profilowana, co umożliwia wygodny i bezpieczny transport palników oraz akcesoriów dekarских do miejsca wykonywania prac.

One big compartment will accommodate the longest of torches and the workwear while the three smaller side pockets are designed to carry roofer's accessories. Light, handy and specially profiled, the bag ensures safe, comfortable and organized transportation of torches and the necessary accessories.

Одна большая перегородка поместит самую длинную горелку и рабочую одежду, зато три маленьких кармана с боку сумки подходят для хранения кровельных аксессуаров. Сумка является легкой, соответственно профилированной, что предоставляет возможность удобного и безопасного транспорта горелок и кровельных аксессуаров в место выполнения работ.



Torba dekarska oferowana jest jako samodzielny produkt, bądź jako cały zestaw w skład którego wchodzi:

- palnik PJ-SP L700 - 1 szt.
- palnik do obróbek PO-1 $\varnothing 38$ - 1 szt.
- szybkozłączka - 2 szt.
- reduktor M50 V/ST - 1 szt.
- wąż do propanu - 10 m
- wałek WR1- 1 szt.
- rozwijacz do papy R1 - 1 szt.
- zapalacz do gazu - 1 szt.
- miara dekarska - 1 szt.
- kubek izotermiczny - 1 szt.

The bag is offered either as a separate product or as part of a complete tool kit including:

- single-nozzle heating torch PJ-SP L700 - 1 pc
- thermal treatment torches PO-1 $\varnothing 38$ - 1 pc
- quick coupling - 2 pc
- pressure regulator M50 V/ST - 1 pc
- propane hose - 10 m
- pressure roller WR1- 1 pc
- asphalt - tar paper unroller R1 - 1 pc
- gas lighter - 1 pc
- roofer's measuring tape - 1 pc
- thermal mug - 1 item - 1 pc

Кровельная сумка предлагается как самостоятельный продукт или как целый набор, в состав которого входит:

- горелка PJ-SP L700 - 1 шт.
- горелки для обработок PO-1 $\varnothing 38$ - 1 шт.
- ниппель для быстрого присоединения - 2 шт.
- редуктор M50 V/ST - 1 шт.
- шланг для пропана - 10 м
- ручной нажимный валик WR1- 1 шт.
- раскатчик рубероида R1 - 1 шт.
- зажигалка - 1 шт.
- кровельная мера - 1 шт.
- изотермическая кружка - 1 шт.

Wózek do transportu butli

Trolley for one cylinder transportation
Тележка для перевозки газового баллона

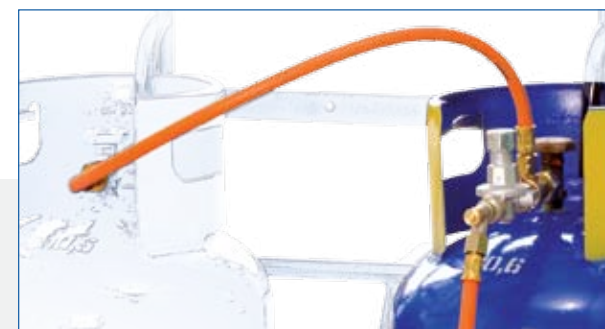
- przeznaczenie - do butli 11 kg / carries - 11 kg cylinders
- предназначение - для газового баллона 11 кг
- stelaż ułatwiający zwinięcie węża / hose reel (rack for easy use)
- стеллаж на тележке способствует удобному сматыванию шланга
- w komplecie gaśnica 1 kg
- includes a 1 - kg fire extinguisher
- в составе огнетушитель 1 кг

WTB-1



Łącznik do butli gazowych

Cylinder connector / Соединитель для газовых баллонов
LB-2



Wózek do transportu dwóch butli

Trolley for transportation of two cylinders
Тележка для перевозки двух газовых баллонов

- przeznaczenie - do butli 2 x 11 kg / carries - 2 x 11 kg cylinders
- предназначение - для газовых баллонов 2 x 11 кг
- stelaż ułatwiający zwinięcie węża / hose reel (for easy use)
- стеллаж на тележке способствует удобному сматыванию шланга.

WTB-2



Łącznik do butli gazowych

Cylinder connector / Соединитель для газовых баллонов
LB-3



Łączniki butli LB-2 oraz LB-3 umożliwiają jednoczesny pobór gazu z dwóch bądź trzech butli gazowych.

LB-2 and LB-3 cylinder connectors allow for gas supply from two or three cylinders simultaneously.

Соединитель для газовых баллонов LB-2 и LB-3 дают возможность одновременно потреблять газ из двух или трех баллонов.

PODGRZEWACZE BUTLI

HEATING JACKETS

ОБОГРЕВАТЕЛИ БАЛЛОНОВ

Odpowiednią propozycją na okresy jesienno-zimowe i związane z tym niskie temperatury są płaszcze grzewcze oraz grzałki silikonowe. Ich zastosowanie jest idealnym sposobem na eliminowanie szronienia się butli podczas eksploatacji gazu w niższych temperaturach.

Heating jackets and silicone heaters make a reasonable offer for autumn and wintertime. In lower temperatures gas pressure drops too low for proper functioning of the torch. To increase the gas pressure, higher ambient temperature must be maintained. Heating jackets and silicone heaters are specially designed for this purpose.

Соответствующим предложением на осенне-зимние периоды и связанные с этим низкие температуры, являются обогревательные рубашки и силиконовые грелки. В низких температурах давление газа слишком низкое для правильной работы горелки. Чтобы увеличить давление газа, надо удержать высшую температуру окружения, с этой целью применяются обогревательные рубашки и силиконовые грелки.



Grzałka silikonowa

Silicone heater
Силиконовая грелка

- temperatura grzania / heating temperature
температура нагрева - $T < 70^{\circ}\text{C}$
- napięcie zasilania / power supply voltage
напряжение питания - 230 V / 50Hz
- moc elementu grzewczego / power of heating element / мощность нагревательного элемента - 700 W

GS-1/28



GS-1/14

Płaszcz grzewczy

Heating jacket
Обогревательная рубашка

- temperatura grzania / heating temperature
температура нагрева - $T < 70^{\circ}\text{C}$
- napięcie zasilania / power supply voltage / напряжение питания - 230 V / 50Hz
- moc elementu grzewczego / power of heating element / мощность нагревательного элемента - 200 W

PG-2/2

PG-2



POCHODNIA GAZOWA

GAS-POWERED GARDEN TORCH

ГАЗОВЫЙ ФАКЕЛ

Nowy produkt firmy KOMA to ozdobna pochodnia gazowa. Oryginalna i zarazem bezpieczna konstrukcja uatrakcyjni każde plenerowe wydarzenie, może też stanowić interesującą ozdobę „ogródka piwnego”, frontu restauracji lub galerii. System bezpieczeństwa zapewnia odłączenie dopływu gazu w przypadku przewrócenia pochodni. Odpowiednio dobrane dysze i regulatory pozwalają na długotrwałe działanie przy relatywnie niewielkim zużyciu gazu.

The decorative gas-powered garden torch is KOMA's new product. Its original and safe construction is certain to make any open-air event more attractive. It will also make an interesting decoration of a "beer garden", a restaurant front or a gallery. The safety system ensures that gas flow is cut off when the torch roll over. Adequately matched nozzles and regulators ensure long-term working at a relatively low gas consumption.

Новый продукт фирмы KOMA это декоративный газовый факел. Оригинальная и одновременно безопасная конструкция внесет разнообразие в каждое пленэрное событие, он может составлять интересное украшение „пивного садика”, фронта ресторана или галереи. Система безопасности гарантирует отсоединение притока газа, когда факел перевернется. Соответственно подобранные сопла и регуляторы разрешают продолжительно работать при относительно небольшом расходе газа.



PCH-1

Pochodnia gazowa

Gas-powered garden torch
Газовый факел

- wysokość / height / высота - 1 800 mm
- szerokość misy „paleniska” / fire bowl diameter
ширина миски „топки” - 500 mm
- zasilanie - butla 11 kg / fuel - 11-kg cylinder
подача - газовый баллон 11 кг
- zużycie gazu ok. 1 kg/h
gas consumption c. 1 kg/h
расход газа около 1 кг/ч



PODZESPOŁY PALNIKÓW

TORCH COMPONENTS

КОМПОНЕНТЫ ГОРЕЛОК

Wszystkie elementy wchodzące w skład palników są również do nabycia jako osobne produkty firmy KOMA
All torch components are also available as separate products by KOMA
Все элементы горелок доступны также в качестве отдельных продуктов фирмы KOMA

Dyfuzory / Diffusers / Диффузоры

SPECJAL



PJ-PRO



Turbo Ø 70
PP00183



P4
PP00333



180 mm

Rękojeść / Handle / Рукоятка

Specjal
PP00366



Koma
PP00288

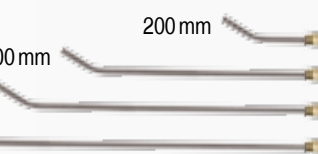


Optima
PP00368



Łączniki / Connectors / Соединители

PO1
PP00385



PJ-PRO
SPECJAL



D2



D3



D4



PT1



P4



L200
L500
L600
L700

PP00450
PP00451
PP00452
PP00453

PP00224
PP00227
PP00229
PP00231

PP00176
PP00441
PP00396

PP00177
PP00442
PP00443

PP00178
PP00444
PP00445

PP00388
PP00446
PP00447

PP00389
PP00448
PP00449

TYTAN

Stojak
Stand
Ножка



EP0050

Końcówki cyklonowe / Cyclone burners / Циклонные насадки

Ø 12
PP00192



Ø 14
PP00191



Ø 17
PP00190



Ø 20
PP00189



Przyłącze węża
Hose connection
Присоединитель шланга
PPA00050

- G 3/8 LH



Przyłącze węża
Hose connection
Присоединитель шланга
PPA00122

- W 21,8 LH



Łącznik węża
Hose connection
Соединитель шланга
LW1
PPA00045

- G 3/8 LH



Przyłącze do butli 2,5 kg
Cylinder connection 2,5 kg
Присоединитель для газового баллона 2,5 кг
EP0072

- G 3/8 LH - W 21,8 LH



Wąż do propanu
Propane hose
Шланг для пропана

OPTIMA

3 m PP00203
5 m PP00204
10 m PP00223

OPTIMA/S

3 m PP00440
5 m PP00439
10 m PP00434

- wąż gumowy do propan-butanu typu OPTIMA (Ø 6,3 x 3,5) z przyłączami G 3/8 LH i W 21,8 LH / OPTIMA-line propane-butane rubber hose (Ø 6,3 x 3,5) with nipple G 3/8 LH and W 21,8 LH / резиновый шланг для пропан-бутана типа OPTIMA (Ø 6,3 x 3,5) с присоединителями G 3/8 LH и W 21,8 LH
- niestandardowe długości - zgodnie z życzeniem Klienta
non-standard length - on customers' request
нестандартные длины - согласно с желанием Клиента



Wąż do propanu
Propane hose
Шланг для пропана

KOMA

3 m PP00201
5 m PP00202
10 m PP00200

KOMA/S

3 m PP00431
5 m PP00428
10 m PP00427

- wąż gumowy do propan-butanu typu KOMA (Ø 6,3 x 3,5) z przyłączami G 3/8 LH / KOMA-line propane-butane rubber hose (Ø 6,3 x 3,5) with nipple G 3/8 LH / резиновый шланг для пропан-бутана типа KOMA (Ø 6,3 x 3,5) с присоединителями G 3/8 LH
- niestandardowe długości - zgodnie z życzeniem Klienta
non-standard length - on customers' request
нестандартные длины - согласно с желанием Клиента



Szybkozłączka
Quick coupling
Ниппель для быстрого присоединения

SZ1

AP0095

Umożliwia proste i szybkie połączenie węża z palnikiem lub reduktorem.
Allows for quick and simple connection of the hose to the torch or the regulator.
Предоставляет возможность прямо и быстро соединить шланг с горелкой или редуктором.



Reduktor butlowy do propanu
Cylinder pressure regulator for propane
Редуктор баллонный для пропана

912L

EP0012

- ciśnienie robocze / working pressure / рабочее давление - 0,05 ÷ 0,4 MPa
- przepustowość / flow capacity / пропускная способность - do 12 kg/h
- wejście / inlet / вход - W 21,8 x 1/14" LH
- wyjście / outlet / выход - G 3/8 LH



Reduktor butlowy do propanu
Cylinder pressure regulator for propane
Редуктор баллонный для пропана

M50-V/ST

EP0013

- ciśnienie robocze / working pressure / рабочее давление - 0,05 ÷ 0,4 MPa
- przepustowość / flow capacity / пропускная способность - do 12 kg/h
- wejście / inlet / вход - W 21,8 x 1/14" LH
- wyjście / outlet / выход - G 3/8 LH

		moc cieplna heat power тепловая мощность	zużycie gazu gas consumption расход газа	dysza torch nozzle сопло	index dyszy torch nozzles number индекс сопла	dyfuzor diffuser диффузор	łącznik connector соединитель	rękojeść handle рукоятка	wąż do propanu propane hose шланг для пропана	reduktor pressure regulator редуктор		
TYTAN	PJ-SP TYTAN	90 kW	2,8 kg/h	DPGS 01-04-0S	PP00249	Ø 50 mm	L 200 mm L 500 mm L 600 mm L 700 mm	SPECJAL (+ szybkozłączka / + quick coupling / + ниппель для быстрого присоединения AP0095)	KOMA/S 10 m Ø 6,3x3,5 (G3/8 LH)	M50-V/ST		
	PJ-PRO TYTAN	70 kW	2,2 kg/h	DPG 01-03-AN	PP00225	Ø 50 mm	L 200 mm L 500 mm L 600 mm L 700 mm	KOMA	KOMA/S 5 m Ø 6,3x3,5 (G3/8 LH)	912L M50-V/ST		
		90 kW	2,8 kg/h	D FI60 01-03-00	PP00241	Ø 60 mm						
Specjal	PJ-SP	90 kW	2,8 kg/h	DPGS 01-04-0S	PP00249	Ø 50 mm	L 200 mm L 500 mm L 600 mm L 700 mm	SPECJAL	KOMA/S 10 m Ø 6,3x3,5 (G3/8 LH)	M50-V/ST		
		100 kW	3,1 kg/h	DPGS 01-04-0S	PP00249	Ø 60 mm						
Koma	PJ-PRO	PO-1	8 kW	DPPC 01-04-00	PP00051	Ø 25 mm	L 100 mm	KOMA	KOMA/S 5 m Ø 6,3x3,5 (G3/8 LH)	912L M50-V/ST		
			20 kW	DPPG 01-03-00/C	PP00104	Ø 38 mm						
			60 kW	DPPG 01-03-00/B	PP00019	Ø 45 mm						
			70 kW	DPG 01-03-AN	PP00225	Ø 50 mm	L 200 mm L 500 mm L 600 mm L 700 mm					
			90 kW	D FI60 01-03-00	PP00241	Ø 60 mm						
		PT1	150 kW	PT1 01-05-00	PP00275	Ø 70 mm	L 500 mm L 600 mm L 700 mm					
		P4	125 kW	4 x DPGP 01-02-00/P4	PP00054	szerokość / width / ширина 180 mm						
		D2	100 kW	DPG 01-03-00/A	PP00006	Ø 50 mm (x2)						
		D3	120 kW	DPG 01-03-00/B	PP00019	Ø 50 mm (x3)						
		D4	145 kW	DPG 01-03-00/B	PP00019	Ø 50 mm (x4)						
	GK2	2,9 kW	0,2 kg/h		PP00454	Grot Copper hammer Наконечник Ø 30 mm L 100 mm		KOMA/S 3 m Ø 6,3x3,5 (G3/8 LH)	912L M50-V/ST			
	max. temperatura grota / max. soldering bit temperature / максимальная температура наконечника 650° C											
	W4	145 kW	4,5 kg/h	WP6 01-02-07	PP00313	Ø 50 mm (x4)		KOMA	KOMA/S 10 m Ø 6,3x3,5 (G3/8 LH)	M50-V/ST		
	W4-0	145 kW	4,5 kg/h	WP6 01-02-07	PP00313	Ø 50 mm (x4)						
	W7	280 kW	7,9 kg/h	WP6 01-02-07	PP00313	Ø 50 mm (x7)						
	WP6/7	280 kW	8,2 kg/h	WP6 01-02-07	PP00313	Ø 50 mm (x7)						
	WP7	280 kW	8,2 kg/h	WP6 01-02-07	PP00313	Ø 50 mm (x7)						
	WK10	450 kW	15,2 kg/h	DPG 01-03-00/B	PP00019	Ø 50 mm (x10)						
	WK10/D4	450 kW	15,2 kg/h	10 x DPG 01-03-00/B 4 x DPG 01-03-00/C	PP00019 PP00104	Ø 50 mm (x14)						
	PZ1	20 kW	0,6 kg/h	PdZ 01-04-00 DPGP 01-02-00/P4	PP00386/zew PP00054/wew							
	PZW	20 kW	0,6 kg/h									
	PP1		8 kW	0,2 kg/h	DPPC 01-04-00	PP00051	Ø 25 mm	L 100 mm	KOMA	KOMA/S 3 m Ø 6,3x3,5 (G3/8 LH)	912L M50-V/ST	
			20 kW	0,6 kg/h	DPPG 01-03-00/C	PP00104	Ø 38 mm					
			60 kW	1,9 kg/h	DPPG 01-03-00/B	PP00019	Ø 45 mm					
		ZLC1 PC-KOMA	6 kW		PGCD 01-07-00/D	PP00455	Ø 12 mm (PP00083)					
			9 kW		PGCC 01-07-00/C	PP00247	Ø 14 mm (PP00078)					
			14 kW		PGCB 01-07-00/B	PP00456	Ø 17 mm (PP00073)					
			18 kW		PGCA 01-07-00/A	PP00457	Ø 20 mm (PP00065)					
Optima		PJ-OPT	70 kW	3,0 kg/h	DPG 01-03-AN	PP00225	Ø 50 mm	L 200 mm L 500 mm L 600 mm L 700 mm				
	PC-OPT	6 kW		PGCD 01-07-00/D	PP00455	Ø 12 mm (PP00083)		OPTIMA	OPTIMA 3 m Ø 6,3x3,5 (W21,8 LH)			
		9 kW		PGCC 01-07-00/C	PP00247	Ø 14 mm (PP00078)						
		14 kW		PGCB 01-07-00/B	PP00456	Ø 17 mm (PP00073)						
		18 kW		PGCA 01-07-00/A	PP00457	Ø 20 mm (PP00065)						

Na życzenie klienta zestaw można dowolnie skonfigurować

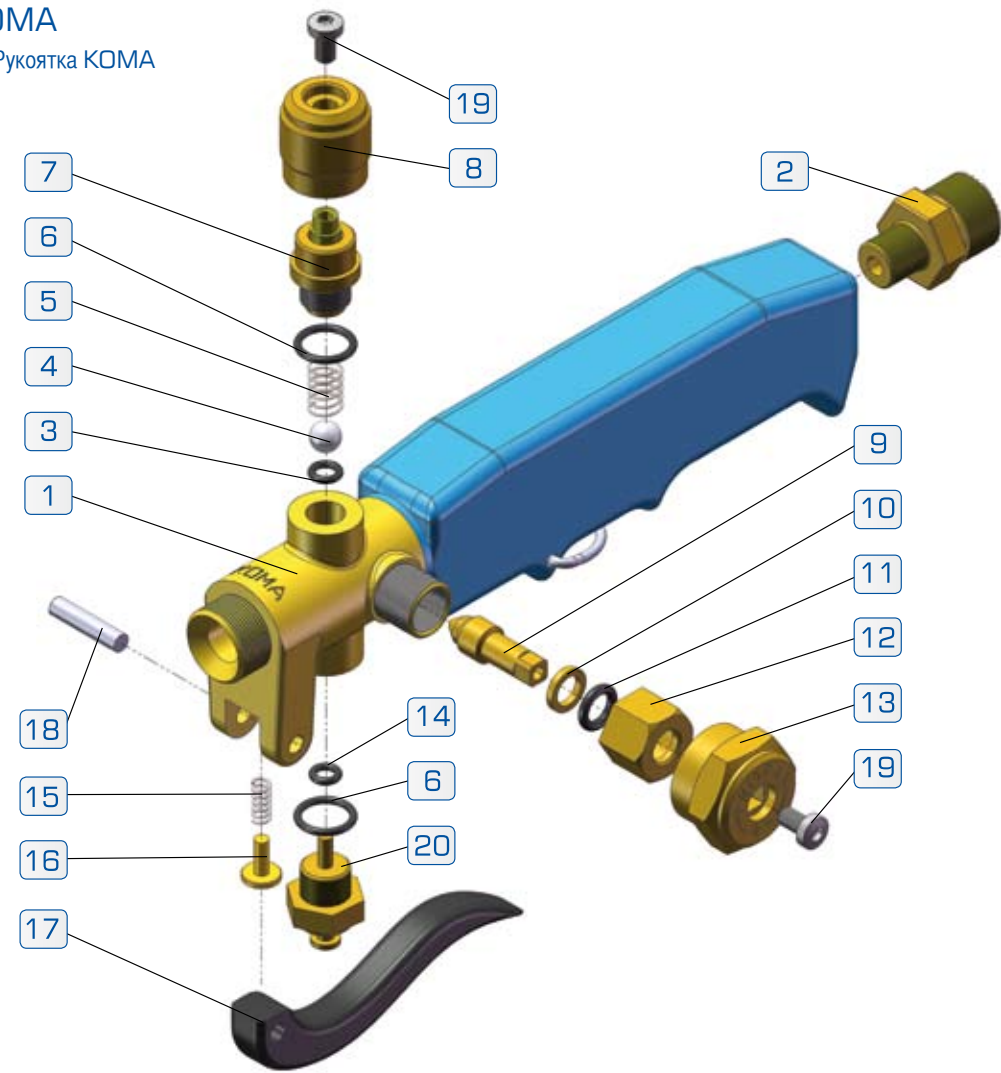
Configuration on client's request

Согласно с желанием Клиента набор можно произвольно сконфигурировать

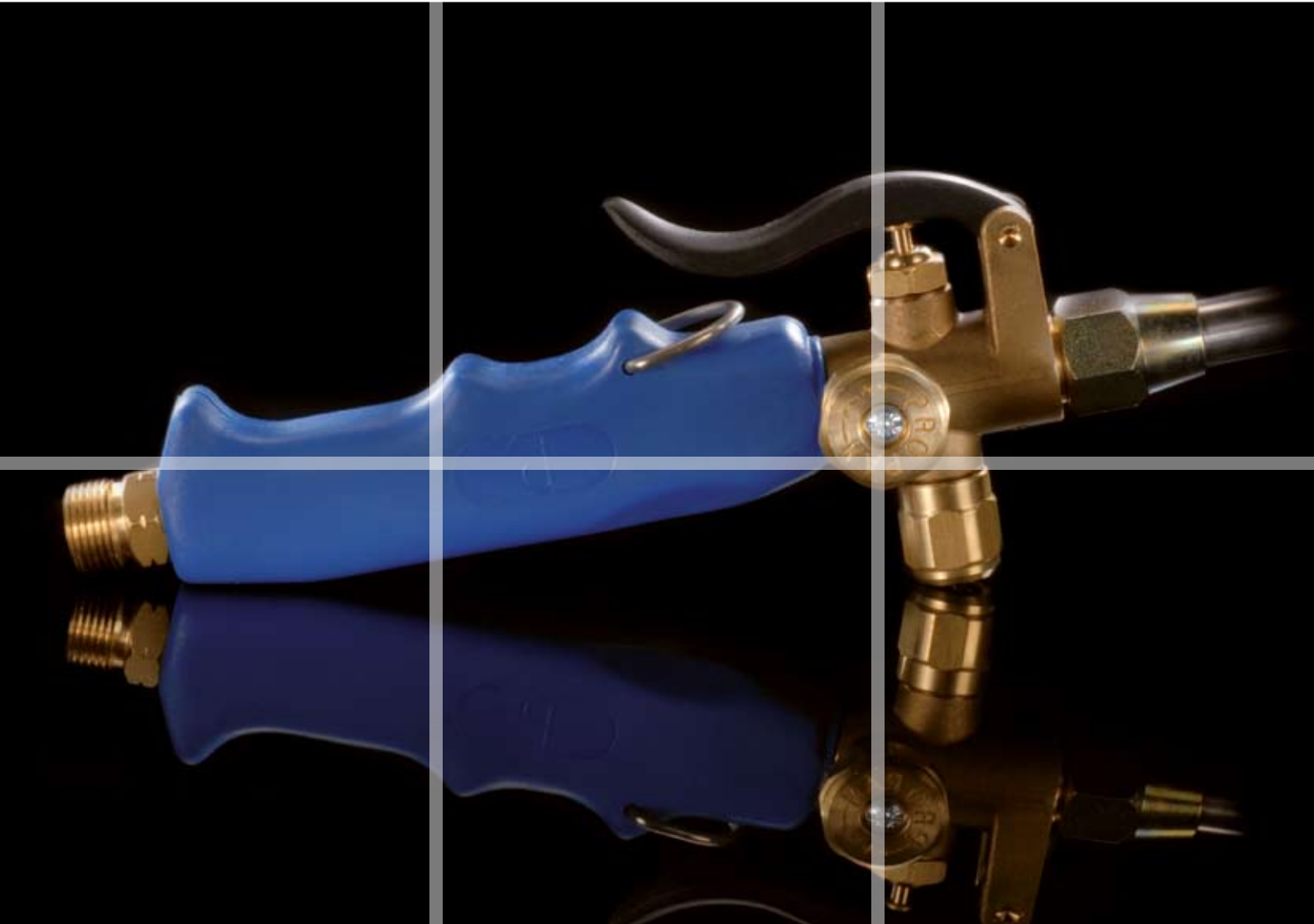
PODZESPOŁY RĘKOJEŚCI

HANDLE COMPONENTS
КОМПОНЕНТЫ РУКОЯТКИ

Rękojeść KOMA
Handle KOMA / Рукоятка KOMA



nr element / component / элемент	ilość / items / количество	indeks / product number / индекс
1 korpus KOMA 2 + rękojeść / body KOMA 2 + handle / корпус KOMA 2 + рукоятка	1	PP00165
2 końcówka łącznika / connector end / наконечник соединителя	1	PP00025
3 oring 4 x 1,5 / O-ring 4 x 1.5 / прокладка 4 x 1,5	1	S0005
4 kulka $\varnothing$ 6,4 / ball $\varnothing$ 6.4 / шарик $\varnothing$ 6,4	1	S0012
5 sprężyna zaworu / valve spring / пружина клапана	1	S0003
6 oring 8 x 1,5 / O-ring 8 x 1.5 / прокладка 8 x 1,5	2	S0007
7 świeczka / flame regulator / свечка	1	PP00334
8 pokrętło świeczki / flame regulator knob / крутило свечи	1	PP00426
9 zaworek / valve / клапанок	1	PP00026
10 pierścień / ring / кольцо	1	PP00028
11 oring 5,3 x 2,4 / O-ring 5.3 x 2.4 / прокладка 5,3 x 2,4	1	S0009
12 nakrętka dociskowa / compression nut / прижимающая гайка	1	PP00024
13 pokrętło zaworu / valve adjust screw / крутило клапана	1	PP00256
14 oring 3 x 2 / O-ring 3 x 2 / прокладка 3 x 2	1	S0008
15 sprężyna spustu / trigger spring / пружина выпуска	1	S0004
16 grzybek / mushroom lifter / грибок	1	PP00029
17 spust / trigger / выпуск	1	EP0010
18 kolek / dowel / клиновья шпонка	1	PP00030
19 śruba M3,5 / screw M3.5 / винт M3,5	2	S0011
20 poruchacz kompletny / tappet unit / толкатель комплектный	1	PP00387





PPUH KOMA Sp. z o.o.

66-008 Świdnica k/Zielonej Góry,
Wilkanowo, ul. Kukułcza 1, Poland
Phone (+48) 68 327 33 07, Fax (+48) 68 329 91 13
www.koma.zgora.pl

Dział Marketingu i Sprzedaży / Sales Department / Торговый отдел

68 327 33 07 wew. 12 sprzedaz@koma.zgora.pl
68 327 33 07 wew. 10 koma@koma.zgora.pl
68 327 33 07 wew. 11

Dział Techniczny / Technology Department / Технический отдел

68 327 33 07 wew. 31 serwis@koma.zgora.pl

Inżynier produkcji / Manufacturing Organization Engineer / Инженер организации продукции

68 327 33 07 wew. 30 produkcja@koma.zgora.pl

